

Portaria n.º 57/93/M

de 8 de Março

Tendo, nos termos do n.º 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 42/88/M, de 30 de Maio, sido homologado pela entidade tutelar o parecer favorável à aprovação do orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 1993;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1993, o orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 1993, no montante de cento e cinquenta e nove milhões, quinhentas e quarenta e sete mil e trezentas patacas, que está assinado pelo respectivo Conselho de Gestão e faz parte integrante desta portaria.

Governo de Macau, aos 3 de Março de 1993.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Henrique Manuel Lages Ribeiro*.

Orçamento privativo da Universidade de Macau,

relativo ao ano económico de 1993

CAP.	GRº	ART.	Nº	AL.	DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS	IMPORTÂNCIA
RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL						
RECEITAS CORRENTES:						
05	-	00	-	00 - 00	Transferências:	
05	-	01	-	00 - 00	Sector Público	
05	-	01	-	01 - 00	Comparticipação do Governo nas despesas de funcionamento da Universidade	\$90,000,000
05	-	01	-	02 - 00	Fundação Macau	\$100
05	-	03	-	00 - 00	Empresas privadas	
05	-	03	-	01 - 00	Donativos	\$100
05	-	07	-	00 - 00	Exterior	
05	-	07	-	01 - 00	Contribuição de entidades para patrocínio de actividades académicas	\$100
06	-	00	-	00 - 00	Venda de bens duradouros	
06	-	01	-	00 - 00	Sector Público	\$100
07	-	00	-	00 - 00	Venda de serviços e de bens não duradouros	
07	-	01	-	00 - 00	Renda de habitações - Sector Público	\$3,280,000
07	-	02	-	00 - 00	Rendas de edifícios	
07	-	02	-	01 - 00	Centro Cultural	\$100,000
07	-	02	-	02 - 00	Cantina	\$120,000
07	-	05	-	00 - 00	Rendas de bens duradouros	
07	-	05	-	01 - 00	Máquinas e equipamentos	\$42,000
07	-	05	-	02 - 00	Rendas diversas	\$58,000
07	-	08	-	00 - 00	Diversos - Sector público	
07	-	08	-	01 - 00	Serviços de Educação	

07 - 08 - 01 - 01	Propinas dos alunos dos Cursos de Ciências de Educação	\$9,895,605
07 - 08 - 01 - 02	Cursos de Verão para professores	\$330,000
07 - 08 - 02 - 00	Escola Superior das Forças de Segurança de Macau - Compensação pela formação dos seus alunos	\$5,496,150
07 - 08 - 03 - 00	Instituto Politécnico de Macau: Compensação pela utilização de instalações, equipamento e de serviços da Universidade	\$500,000
07 - 10 - 00 - 00	Diversos - Outros sectores	
07 - 10 - 01 - 00	Universidade Aberta Internacional da Ásia - Compensação pela utilização de instalações	\$1,870,000
07 - 10 - 02 - 00	Propinas:	
07 - 10 - 02 - 01	Cursos de Verão	\$500,000
07 - 10 - 02 - 02	Mestrados e Doutoramentos	\$1,250,000
07 - 10 - 02 - 03	Outros Cursos	\$45,535,000
07 - 10 - 03 - 00	Emissão de certificados	\$70,000
07 - 10 - 04 - 00	Emolumentos dos exames de admissão	\$500,000
08 - 00 - 00 - 00	Outras receitas correntes	
08 - 01 - 00 - 00	Receitas eventuais e outras não especificadas	\$145
	TOTAL DAS RECEITAS CORRENTES	\$159,547,300

RECEITAS DE CAPITAL

13 - 00 - 00 - 00	Outras receitas de capital	
13 - 01 - 00 - 00	Saldo da gerência anterior	\$0
	TOTAL DAS RECEITAS DE CAPITAL	\$159,547,300

CAP.	GRº	ART.	Nº	AL.	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	IMPORTÂNCIA
DESPESAS CORRENTES						
01 - 00 - 00 - 00					Despesas com pessoal	
01 - 01 - 00 - 00					Remunerações certas e permanentes	
01 - 01 - 02 - 00					Pessoal contratado	\$89,600,000
01 - 01 - 03 - 00					Remunerações de pessoal diverso	\$5,000,000
01 - 01 - 05 - 00					Salários do pessoal eventual	\$100,000
01 - 01 - 06 - 00					Duplicação de vencimentos	\$50,000
01 - 01 - 07 - 00					Gratificações certas e permanentes	\$570,000
01 - 01 - 09 - 00					Subsidio de Natal	\$7,200,000
01 - 01 - 10 - 00					Subsidio de ferias	\$6,500,000
01 - 02 - 00 - 00					Remunerações acessórias	
01 - 02 - 01 - 00					Gratificações variáveis ou eventuais	\$650,000
01 - 02 - 03 - 00					Horas extraordinarias:	
01 - 02 - 03 - 00-01					Prestação de trabalho lectivo extraordinario	\$500,000
01 - 02 - 03 - 00-02					Trabalho extraordinario	\$250,000
01 - 02 - 06 - 00					Subsidio de residencia	\$2,688,000
01 - 03 - 00 - 00					Abonos em especie	
01 - 03 - 01 - 00					Telefones individuais	\$36,000

01 - 03 - 02 - 00	Alimentações e alojamento - Espécie	\$10,000
01 - 03 - 03 - 00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie	\$80,000
01 - 03 - 04 - 00	Abonos diversos - Espécie	\$50,000
01 - 05 - 00 - 00	Previdência social	
01 - 05 - 01 - 00	Subsidio de família	\$780,000
01 - 05 - 02 - 00	Abonos diversos - Previdência social	
01 - 05 - 02 - 00-01	Assistência médica e medicamentosa	\$2,300,000
01 - 05 - 02 - 00-02	Fundo de Previdência	\$2,020,000
01 - 06 - 00 - 00	Compensação de encargos	
01 - 06 - 01 - 00	Alimentação e alojamento	\$20,000
01 - 06 - 03 - 00	Deslocações - Compensação de encargos	
01 - 06 - 03 - 01	Ajudas de custo de embarque	\$100,000
01 - 06 - 03 - 02	Ajudas de custo diárias	\$50,000
01 - 06 - 03 - 03	Outros abonos - Compensação de encargos	\$200,000
02 - 00 - 00 - 00	Bens e serviços	
02 - 01 - 00 - 00	Bens duradouros	
02 - 01 - 01 - 00	Construções e grandes reparações	\$470,000
02 - 01 - 03 - 00	Material de aquartelamento e alojamento	\$600,000
02 - 01 - 04 - 00	Material de educação, cultura e recreio	
02 - 01 - 04 - 00-01	Equipamento informático de ensino	\$4,500,000
02 - 01 - 04 - 00-02	Livros para a Biblioteca	\$2,880,000
02 - 01 - 04 - 00-03	Material didáctico	\$700,000
02 - 01 - 05 - 00	Material fabril, oficial e laboratório	\$4,400,000
02 - 01 - 06 - 00	Material honorífico e de representação	\$130,000
02 - 01 - 07 - 00	Equipamento de secretaria	\$420,000
02 - 01 - 08 - 00	Outros bens duradouros	\$3,200,000
02 - 02 - 00 - 00	Bens não duradouros	
02 - 02 - 01 - 00	Materias primas e subsidiarias	\$380,000
02 - 02 - 02 - 00	Combustíveis e lubrificantes	\$60,000
02 - 02 - 04 - 00	Consumos de secretaria	\$850,000
02 - 02 - 07 - 00	Outros bens não duradouros	\$1,230,000
02 - 03 - 00 - 00	Aquisição de serviços	
02 - 03 - 01 - 00	Conservação e aproveitamento de bens	\$4,580,000
02 - 03 - 02 - 00	Encargos das instalações	
02 - 03 - 02 - 01	Energia eléctrica	\$3,000,000
02 - 03 - 02 - 02	Outros encargos das instalações	\$500,000
02 - 03 - 04 - 00	Locação de bens	\$300,000
02 - 03 - 05 - 00	Transportes e comunicações	
02 - 03 - 05 - 01	Transportes por motivo de licença	\$500,000
02 - 03 - 05 - 02	Transportes por outros motivos	\$1,000,000
02 - 03 - 05 - 03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$800,000
02 - 03 - 06 - 00	Despesas de representação	\$280,000
02 - 03 - 07 - 00	Publicidade e propaganda	\$1,000,000
02 - 03 - 08 - 00	Trabalhos especiais diversos	\$300,000
02 - 03 - 09 - 00	Encargos não especificados	\$400,000
04 - 00 - 00 - 00	Transferências correntes	
04 - 01 - 00 - 00	Sector Público	
04 - 01 - 02 - 00	Fundos autónomos	
04 - 01 - 02 - 00-01	Fundo de Pensões de Macau - Compensação para o regime de aposentação	\$120,000
04 - 01 - 02 - 00-02	Fundo de Pensões de Macau - Compensação para o regime de sobrevivência	\$30,000

04 - 01 - 02 - 00-03	Fundo de Seguranca Social de Macau	\$140,000
04 - 02 - 00 - 00	Instituições particulares	
04 - 02 - 00 - 00-01	Associação de Estudantes Universitarios	\$400,000
04 - 03 - 00 - 00	Particulares	
04 - 03 - 00 - 00-01	Bolseiros da Fundação Macau	\$200,000
05 - 00 - 00 - 00	Outras despesas correntes	
05 - 02 - 00 - 00	Seguros	
05 - 02 - 01 - 00	Pessoal	\$20,000
05 - 02 - 02 - 00	Material	\$15,000
05 - 02 - 03 - 00	Imoveis	\$234,300
05 - 02 - 04 - 00	Viaturas	\$4,000
05 - 03 - 00 - 00	Restituições	
05 - 03 - 00 - 00-01	Rendimentos indevidamente cobrados	\$200,000
05 - 04 - 00 - 00	Diversos	
05 - 04 - 00 - 00-01	Despesas com actividades estudantis	\$1,000,000
05 - 04 - 00 - 00-02	Encargos com a organização de acções de formação	\$250,000
05 - 04 - 00 - 00-03	Investigação academica	\$1,400,000
05 - 04 - 00 - 00-04	Intercambio academico com universidades estrangeiras	\$1,200,000
05 - 04 - 00 - 00-05	Edição de publicações	\$1,800,000
05 - 04 - 00 - 00-06	Cerimónias académicas	\$300,000
05 - 04 - 00 - 00-07	Simpósios, seminários e conferências	\$250,000
05 - 04 - 00 - 00-08	Participação em competições internacionais	\$50,000
05 - 04 - 00 - 00-09	Curso de Verão de Português	\$200,000
05 - 04 - 00 - 00-10	Despesas eventuais e não especificadas	\$500,000
05 - 04 - 00 - 00-11	Dotação provisional	-
TOTAL DAS DESPESAS CORRENTES		\$159,547,300

Universidade de Macau, aos 31 de Dezembro de 1992. — O Conselho de Gestão, *Li Tianqing*, reitor — *Mário Nascimento Ferreira*, vice-reitor — *Rufino de F. Ramos*, administrador.

訓 令 第五七/ 九三/ M號 三月八日

鑑於監督實體根據五月三十日第四二/ 八八/ M號法令第二條第二款之規定，對於贊同核准澳門大學一九九三年經濟年度本身預算之意見，已予認可；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條——核准由澳門大學管理委員會簽署之澳門大學一九九三年經濟年度之本身預算，並由一九九三年一月一日起開始執行，金額為澳門幣一億五千九百五十四萬七千三百元，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九三年三月三日於澳門政府

命令公佈

護理總督 李必祿

章	節	條	款	項	收入名稱	金額
					經常性收入及資本收入	
					經常性收入：	
05-00-00-00				轉移：		
05-01-00-00				公營部門		
05-01-01-00				政府在大學運作開支上之共同分擔		\$ 90,000,000
05-01-02-00				澳門基金會		100
05-03-00-00				私人企業		
05-03-01-00				捐贈		100
05-07-00-00				外地		
05-07-01-00				由實體贊助之學術活動		100

章	節	條	款	項	收入名稱	金額
06-00-00-00					耐用品之出售	
06-01-00-00					公營部門	100
07-00-00-00					勞務及非耐用品之出售	
07-01-00-00					房屋租金 — 公營部門	3,280,000
07-02-00-00					樓宇租金	
07-02-01-00					文化中心	100,000
07-02-02-00					膳堂	120,000
07-05-00-00					耐用品之租金	
07-05-01-00					機器及設備	42,000
07-05-02-00					各項租金	58,000
07-08-00-00					雜項 — 公營部門	
07-08-01-00					教育司	
07-08-01-01					教育科學課程學生之學費	9,895,605
07-08-01-02					教師暑期課程	330,000
07-08-02-00					澳門保安部隊高等學校 — 學生培訓之補償	5,496,150
07-08-03-00					澳門理工學院：使用澳門大學設施、設備及勞務之補償	500,000
07-10-00-00					雜項 — 其他部門	
07-10-01-00					亞洲國際公開大學 — 使用設施之補償	1,870,000
07-10-02-00					學費：	
07-10-02-01					暑期課程	500,000
07-10-02-02					碩士及博士課程	1,250,000
07-10-02-03					其他課程	45,535,000
07-10-03-00					證明書之發出	70,000
07-10-04-00					入學試之手續費	500,000
08-00-00-00					其他經常性收入	
08-01-00-00					倘有之收入及其他未列明之收入	145
					經常性收入總計	159,547,300
					資本收入	
13-00-00-00					其他資本收入	
13-01-00-00					上年度管理之結餘	0
					資本收入總計	159,547,300

章	節	條	款	項	開支名稱	金額
					經常性開支	
01-00-00-00					人員開支	
01-01-00-00					固定及長期報酬	
01-01-02-00					合約人員	\$ 89,600,000
01-01-03-00					各類人員之報酬	5,000,000
01-01-05-00					臨時人員工資	100,000
01-01-06-00					重疊薪俸	50,000
01-01-07-00					固定及長期酬勞	570,000
01-01-09-00					聖誕津貼	7,200,000
01-01-10-00					假期津貼	6,500,000
01-02-00-00					附帶報酬	
01-02-01-00					可變動或臨時報酬	650,000
01-02-03-00					超時工作津貼：	
01-02-03-00-01					提供超時之教學工作	500,000
01-02-03-00-02					超時工作	250,000
01-02-06-00					房屋津貼	2,688,000

章	節	條	款	項	開支名稱	金額
01-03-00-00					實物補助	
01-03-01-00					私人電話	36,000
01-03-02-00					膳食及住宿 — 實物	10,000
01-03-03-00					服裝及個人物品 — 實物	80,000
01-03-04-00					各類補助 — 實物	50,000
01-05-00-00					社會福利	
01-05-01-00					家庭津貼	780,000
01-05-02-00					各項補助 — 社會福利	
01-05-02-00-01					醫療及藥物	2,300,000
01-05-02-00-02					福利基金	2,020,000
01-06-00-00					負擔補償	
01-06-01-00					膳食及住宿	20,000
01-06-03-00					交通費 — 負擔補償	
01-06-03-01					啓程津貼	100,000
01-06-03-02					日津貼	50,000
01-06-03-03					其他補助 — 負擔補償	200,000
02-00-00-00					資產及勞務	
02-01-00-00					耐用品	
02-01-01-00					建設及大型裝修	470,000
02-01-03-00					營房及住宿用品	600,000
02-01-04-00					教育、文化及康樂用品	
02-01-04-00-01					教學之資訊設備	4,500,000
02-01-04-00-02					圖書館書籍	2,880,000
02-01-04-00-03					教學用品	700,000
02-01-05-00					工場、修理場及化驗室用品	4,400,000
02-01-06-00					榮譽及招待物品	130,000
02-01-07-00					辦事處設備	420,000
02-01-08-00					其他耐用品	3,200,000
02-02-00-00					非耐用品	
02-02-01-00					原料及附料	380,000
02-02-02-00					燃料及潤滑劑	60,000
02-02-04-00					辦事處消耗	850,000
02-02-07-00					其他非耐用品	1,230,000
02-03-00-00					勞務之取得	
02-03-01-00					資產之保養及利用	4,580,000
02-03-02-00					設施之負擔	
02-03-02-01					電費	3,000,000
02-03-02-02					設施之其他負擔	500,000
02-03-04-00					資產租賃	300,000
02-03-05-00					運輸及通訊	
02-03-05-01					因假期之運輸	500,000
02-03-05-02					其他原因之運輸	1,000,000
02-03-05-03					運輸及通訊之其他負擔	800,000
02-03-06-00					招待費	280,000
02-03-07-00					廣告及宣傳	1,000,000
02-03-08-00					各類特別工作	300,000
02-03-09-00					未列明之負擔	400,000
04-00-00-00					經常性轉移	
04-01-00-00					公營部門	
04-01-02-00					自治基金組織	
04-01-02-00-01					澳門退休基金會 — 按退休制度所作之補償	120,000
04-01-02-00-02					澳門退休基金會 — 按撫卹制度所作之補償	30,000
04-01-02-00-03					澳門社會保障基金	140,000
04-02-00-00					私立機構	
04-02-00-00-01					大學學生會	400,000
04-03-00-00					私人	
04-03-00-00-01					澳門基金會之助學金受益人	200,000

章	節	條	款	項	開支名稱	金額
05-00-00-00					其他經常性開支	
05-02-00-00					保險	
05-02-01-00					人員	20,000
05-02-02-00					用具	15,000
05-02-03-00					不動產	234,300
05-02-04-00					機動車輛	4,000
05-03-00-00					返還	
05-03-00-00-01					不適當收取之收益	200,000
05-04-00-00					雜項	
05-04-00-00-01					學生活動之開支	1,000,000
05-04-00-00-02					組織培訓活動之負擔	250,000
05-04-00-00-03					學術研究	1,400,000
05-04-00-00-04					與外地大學之學術交流	1,200,000
05-04-00-00-05					刊物之出版	1,800,000
05-04-00-00-06					學術方面之儀式	300,000
05-04-00-00-07					專題討論會、研討會及會議	250,000
05-04-00-00-08					參與國際比賽	50,000
05-04-00-00-09					暑期葡語課程	200,000
05-04-00-00-10					臨時及未列明之開支	500,000
05-04-00-00-11					備用金撥款	—
經常性開支總計						\$ 159,547,300

一九九二年十二月三十一日澳門大學

管理委員會

校長：李天慶教授

副校長：馬里奧費利納教授

行政管理機關成員：盧文輝

Portaria n.º 58/93/M

de 8 de Março

Tendo, nos termos do n.º 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 42/88/M, de 30 de Maio, sido homologado pela entidade tutelar o parecer favorável à aprovação do orçamento privativo do Instituto Cultural de Macau, para o ano económico de 1993;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1993, o orçamento privativo do Instituto Cultural de Macau, relativo ao ano económico de 1993, que faz parte integrante desta portaria e está assinado pelo respectivo presidente, substituto, sendo as receitas calculadas em MOP 96 592 300,00 e as despesas em igual montante.

Governo de Macau, aos 3 de Março de 1993.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Henrique Manuel Lages Ribeiro*.